



# Voranschlag 2018

## Bürgerversammlung

Mittwoch, 29. November 2017, 20.00 Uhr  
Mehrzweckgebäude Chuchitobel, Wildhaus

## Voranschlag 2018

### Inhaltsverzeichnis

Diverse Informationen	3
Vorwort des Gemeindepräsidenten	4
Laufende Rechnung 2018 mit Kommentaren	5
Investitionsrechnung 2018	26
Investitionsrechnung 2018 – Bericht des Gemeinderates	28
Investitionsplan 2018-2022	30
Abschreibungsplan 2018	31
Steuerplan 2018	34
Anträge des Gemeinderates	35
Bericht der Geschäftsprüfungskommission	35
Gutachten Sanierung Nesselhaldenstrasse, Unterwasser	36
Prüfungs- und Genehmigungsvermerke	37

### Traktanden

1. Bericht und Anträge des Gemeinderates zum Budget 2018
2. Gutachten Sanierung Nesselhaldenstrasse, Unterwasser
3. Allgemeine Umfrage

### **Detaillierter Voranschlag**

Sie erhalten hiermit den Voranschlag in geraffter Form. Die detaillierte Form liegt ab sofort zur freien Einsichtnahme bei der Finanzverwaltung auf.

### **Stimmberechtigung**

Stimmberechtigt sind alle in der Gemeinde wohnhaften Schweizer Bürgerinnen und Bürger, welche das 18. Lebensjahr vollendet haben und von der Stimmfähigkeit nicht ausgeschlossen sind (Art. 31 KV). Zuhörern und Personen ohne Stimmausweis wird ein separater Platz zugewiesen.

### **Stimmausweise**

Alle Stimmberechtigten erhalten einen adressierten Stimmausweis durch die Post zugestellt. Fehlende Ausweise können bei der Gemeinderatskanzlei verlangt werden.

### **Hinweise zur Bürgerversammlung**

Um Missverständnisse in der Interpretation zu vermeiden, sind allfällige Anträge schriftlich einzureichen (Art. 39 Gemeindegesetz, sGS 151.2). Der Gemeinderat macht die Bürgerschaft darauf aufmerksam, dass Präsentationen bis eine Woche vor der Versammlung dem Gemeinderat eingereicht werden müssen, damit der Gemeinderat das Recht der Gegendarstellung wahrnehmen kann.

### **Protokoll Bürgerversammlung**

Das Protokoll der Bürgerversammlung wird vom 14. bis 27. Dezember 2017 öffentlich bei der Gemeinderatskanzlei aufgelegt. Innert der Auflagefrist kann jeder Stimmberechtigte und jeder Betroffene beim Departement des Innern des Kantons St. Gallen Beschwerde gegen das Protokoll erheben. Die Beschwerde hat einen Antrag auf Berichtigung zu enthalten.

## Vorwort des Gemeindepräsidenten

Geschätzte Mitbürgerinnen  
Geschätzte Mitbürger

Wie sagt man so schön: Die gute Nachricht zuerst. Wir senken den Steuerfuss auf 138%! Und – wir können uns das leisten. Nach nun mehreren Jahren mit einem Ertragsüberschuss, einem gut dotierten Eigenkapital und einer Finanzplanung die auch noch Spielraum beinhaltet, ist der Zeitpunkt für eine spürbare Steuersenkung gegeben. Wir schränken uns dabei nicht etwa unnötig ein, nein, die laufende Rechnung und der Investitionsplan sind Hinweis und Garant für die gedeihliche Entwicklung Ihrer Gemeinde.

Auf die gute Nachricht müsste ja nun die schlechte folgen. Es gibt jedoch keine. Pessimisten könnten mir nun den Blick durch die rosarote Brille vorwerfen, Polemik ist aber definitiv nicht mein Ding. Klar, wir stehen immer wieder in vielerlei Hinsicht vor wichtigen Entscheidungen, auch Sie als Individuum. Teilweise haben wir den Ausgang oder das Ergebnis selbst in der Hand, bei anderen sind wir von der Weitsicht der Akteure abhängig und wir können nur bedingt Einfluss nehmen. Ist das ein Grund zur Resignation oder Kapitulation? Beileibe nein! Ehrliche und offene Bereitschaft zur Diskussion, gepaart mit Respekt für das konträre Anliegen, das bietet doch erst die Chance zu einer Lösung oder mindestens zum Kompromiss. Stur auf der eigenen Position zu verharren ist weitaus einfacher als einen Lernprozess zuzulassen und am Ende seine Meinung zu revidieren. Die gesunde Mischung macht es aus. Beharrlichkeit, auch wenn es Widerstand gibt und Nachgeben wenn es der Sache dient, sind „die“ Treiber bei der Lösungsfindung.

Was haben wir als interessierte Bürgerin und Bürger selbst in der Hand? Ich verrate es Ihnen gerne. Kurzfristig und mit nicht geringer Tragweite ist es beispielsweise der Neubau des Primarschulhauses, das Wirtschaftsgebäude im Eggenwäldli, die Dorfplatz-Gestaltung und die bald folgende Abstimmung zum Bau eines Hotels in der Sandgrueb. Entscheidungen die das „Gesicht“ unserer Gemeinde nachhaltig verändern. Sie entscheiden mit!

Bei der Belastung durch Fluglärm, bei den Unstimmigkeiten unter den Bergbahnen, bei der Belastung unserer Parkplätze an Hochfrequenztagen und bei Entscheidungen durch die übergeordneten Staatsebenen wie beim Klanghaus, sind wir bestenfalls Betroffene. Betroffene, die mit Respekt und auf Augenhöhe als Verhandlungspartner akzeptiert werden, wenn wir kompromissbereit unsere Argumente einbringen, Teil der Lösung sein wollen und nicht das eigentliche Problem darstellen. Das gilt im Grossen, wie im Kleinen. Sie als interessierte Bürgerin oder Bürger schätze ich dabei an meiner Seite, auch als kritische Votanten.

Zu guter Letzt empfehle ich Ihnen den Voranschlag 2018 zur Lektüre. Nehmen Sie sich Zeit für die Sachgeschäfte, zeigen Sie sich informiert und tragen Sie unsere Gemeinde mit. Ich freue mich, Sie an der Bürgerversammlung zu begrüßen.

Herzlichst

Rolf Züllig  
Gemeindepräsident

## Laufende Rechnung

### Zusammenzug Nettosaldi

Konto Text	Voranschlag 2017		Voranschlag 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
10 Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung	2'025'000	537'900	<b>1'849'900</b>	<b>551'700</b>
11 Öffentliche Sicherheit	821'700	599'000	<b>1'016'300</b>	<b>604'200</b>
12 Bildung	5'598'700	83'900	<b>5'544'200</b>	<b>91'200</b>
13 Kultur, Freizeit	926'400	325'700	<b>932'300</b>	<b>234'700</b>
14 Gesundheit	491'300	0	<b>511'100</b>	<b>0</b>
15 Soziale Wohlfahrt	4'019'500	3'166'600	<b>4'006'700</b>	<b>3'252'100</b>
16 Verkehr	2'074'700	486'300	<b>2'090'700</b>	<b>456'300</b>
17 Umwelt, Raumordnung	2'114'500	1'736'300	<b>2'011'700</b>	<b>1'724'100</b>
18 Volkswirtschaft	581'500	478'000	<b>654'000</b>	<b>483'100</b>
19 Finanzen	752'600	11'992'200	<b>818'900</b>	<b>11'995'500</b>
Total	19'405'900	19'405'900	<b>19'435'800</b>	<b>19'392'900</b>
Aufwandüberschuss		0		<b>-42'900</b>

## Laufende Rechnung

### 0 Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung

Konto Text	Voranschlag 2017		Voranschlag 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
10 Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung Saldo	2'025'000	537'900 1'487'100	<b>1'849'900</b>	<b>551'700</b> <b>1'298'200</b>
1000 Bürgerversammlung, Abstimmungen, Wahlen	33'200	200	<b>31'700</b>	
1010 Geschäftsprüfungskommission	23'100		<b>24'100</b>	
1020 Gemeinderat, Kommissionen	214'700	15'400	<b>195'800</b>	<b>16'900</b>
1030 Schulrat	50'700		<b>44'800</b>	
1040 Allgemeine Verwaltung	1'080'300	407'000	<b>1'037'500</b>	<b>425'600</b>
1041 Bauverwaltung	265'500	77'000	<b>213'700</b>	<b>70'000</b>
1048 Informatik	240'400	33'700	<b>226'700</b>	<b>34'600</b>
1070 Gemeindehaus Alt St. Johann	97'200	4'600	<b>50'300</b>	<b>4'600</b>
1080 Anlässe und Veranstaltungen	19'900		<b>25'300</b>	

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

### **1040 - Allgemeine Verwaltung**

Der Personalaufwand sinkt um 4,6 %, weil beim Personal bestehende Pensen und Löhne angepasst wurden und nurmehr 1 Lehrling pro Jahrgang angestellt ist.

Für die Verwaltung wird der Aktenvernichter ersetzt sowie für die Finanzverwaltung zwei Lesegeräte für Einzahlungsscheine angeschafft.

### **1041 - Bauverwaltung**

Bauverwalter Bruno Egloff wurde im Sommer pensioniert. Leider konnte vorerst kein adäquater Ersatz gefunden werden. Bruno Egloff wird ausgewählte Projekte im Stundenaufwand weiter bearbeiten. Die ordentlichen Löhne konnten deshalb gesenkt werden, folglich erhöhen sich die externen Dienstleistungen Bauverwaltung.

### **1048 - Informatik**

Der Ersatz der PC-Stationen ist im Herbst 2017 erfolgt.

Für die Umstellung auf das neue Rechnungssystem RMSG muss für die Kontoplanumstellung 2018 ein Betrag von Fr. 10'600 aufgenommen werden.

### **1080 - Anlässe und Veranstaltungen**

Für Anlässe, Veranstaltungen und Feiern sind Fr. 25'000 im Voranschlag enthalten, nämlich:

Bundesfeier / Sportlerempfänge	Fr.	5'000*
Jungbürgerfeier	Fr.	2'600*
Empfänge, Apéros, Geburtstage, Jubiläen	Fr.	17'400*

## Laufende Rechnung

### 1 Öffentliche Sicherheit

Konto Text	Voranschlag 2017		Voranschlag 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
11 Öffentliche Sicherheit	821'700	599'000	<b>1'016'300</b>	<b>604'200</b>
Saldo		222'700		<b>412'100</b>
1101 Grundbuchvermessung	63'000	45'400	<b>70'000</b>	<b>45'400</b>
1102 Info-System Grundbuchamt (GIS)	19'000		<b>34'000</b>	
1103 Grundbuchamt	388'500	327'400	<b>481'500</b>	<b>312'400</b>
1108 Übrige Rechtsaufsicht	800		<b>800</b>	
1110 Polizei	1'600		<b>1'600</b>	
1140 Feuerwehr	310'700	204'600	<b>357'600</b>	<b>205'500</b>
1150 Militärunterkunft Chuchitobel	9'500	12'000	<b>19'500</b>	<b>35'000</b>
1151 Truppenunterkunft ASJ / Schiesswesen	3'800	4'000	<b>24'600</b>	<b>300</b>
1160 Zivilschutz	24'800	5'600	<b>26'700</b>	<b>5'600</b>



## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

### **1102 - Info-System Grundbuchamt (GIS)**

Für die Aufnahme von Gebäudeentwässerungsplänen im amtlichen GIS werden zusätzlich Fr. 15'000\* ins Budget aufgenommen.

### **1103 - Grundbuchamt**

Der Gemeinderat führt die Ausbildungsstelle für die Grundbuchverwaltung weiter, zudem wurde ein Mitarbeiter zu 60 % für den Abschluss der Grundbuchbereinigung Alt St. Johann angestellt.

### **1140 - Feuerwehr**

Dieses Konto beinhaltet die Anschaffung von Hebekissen (Fr. 10'000\*), Schläuchen (Fr. 10'000\*) und eine weitere Tranche für Arbeitskleidung (Fr. 10'000\*).

Zudem werden diverse Beiträge an Hydrantennetzerneuerung (Fr. 48'300\*) an die Dorfkorporation Wildhaus und Wasserkorporation Alt St. Johann-Unterwasser geleistet.

### **1150 - Militärunterkunft Chuchitobel**

Nächstes Jahr können wir mit zwei militärischen Einheiten in Wildhaus rechnen. Ein Teil der Militärunterkunft Chuchitobel muss neu gestrichen werden (Fr. 5'000\*).

### **1151 - Militärunterkunft Alt St. Johann / Schiesswesen**

In Alt St. Johann soll der Kugelfang der Pistolenschützen saniert werden (Fr. 20'000\*).

### **1160 - Zivilschutz**

Der Beitrag an die Zivilschutzorganisation Toggenburg (ZSO) beträgt insgesamt Fr. 21'200.

## Laufende Rechnung

### 2 Bildung

Konto Text

Voranschlag 2017		Voranschlag 2018	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag

Konto Text	Voranschlag 2017 Aufwand	Voranschlag 2017 Ertrag	Voranschlag 2018 Aufwand	Voranschlag 2018 Ertrag
12 Bildung Saldo	5'598'700	83'900 5'514'800	<b>5'544'200</b>	<b>91'200</b> <b>5'453'000</b>
1211 Kindergarten	597'300	6'000	<b>606'900</b>	<b>9'000</b>
1212 Primarstufe	1'685'200	46'000	<b>1'547'700</b>	<b>52'600</b>
1215 Fördernde Massnahmen	455'600		<b>465'200</b>	
1216 Schulanlässe, Freizeitgestaltung	48'800	6'500	<b>50'700</b>	<b>3'700</b>
1217 Schulanlagen	596'200	18'400	<b>668'500</b>	<b>15'900</b>
1218 Schulverwaltung	195'500		<b>205'900</b>	
1219 Diverser Schulbetriebsaufwand	116'000	7'000	<b>133'600</b>	<b>10'000</b>
12195 Schülertransporte	151'100		<b>152'300</b>	
12199 Schulgelder (inkl. Oberstufenschüler)	1'753'000		<b>1'713'400</b>	

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

### **121 - Primarschule**

Die Lohnsumme ist leicht gesunken, da wegen des neuen Personalpools weniger Lektionen benötigt werden (massgebene Kriterien sind die Schülerzahlen und der Sozialindex).

### **1215 - Fördernde Massnahmen**

Die Lohnsumme in diesem Bereich ist etwas höher, da mit Stellvertretungskosten aufgrund einer Intensiv-Weiterbildung gerechnet wird.

### **1216 - Schulanlässe, Freizeitgestaltung**

In diesem Bereich wird mit weniger Elternbeiträgen gerechnet, da den Eltern nur Beiträge belastet werden dürfen, wenn ihnen Einsparungen erwachsen (z.B. Essen).

### **12170 - Schulanlagen**

Im Bereich baulicher Unterhalt ist weniger Aufwand vorgesehen. Ein grösserer Posten ist in der Investitionsrechnung enthalten (Umnutzung Schulküche Wildhaus).

### **12196 - Mittagstisch/Schülerverpflegung**

Ab August 2018 soll ein Mittagstisch in Alt St. Johann eingerichtet werden. Dazu werden Umbauten/Einrichtungen (Fr. 15'000\*) sowie eine Betreuung (Fr. 6'000\*) benötigt.

### **12199 - Schulgelder**

Momentan werden weniger Schülerinnen und Schüler in Sonderschulen beschult, was sich auf diesen Budgetposten auswirkt. In diesem Schuljahr besuchen 81 und ab August 2018 total 88 Schülerinnen und Schüler die Oberstufe in Nesslau.

## Laufende Rechnung

### 3 Kultur, Freizeit

Konto Text	Voranschlag 2017		Voranschlag 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
13 Kultur, Freizeit Saldo	926'400	325'700 600'700	<b>932'300</b>	<b>234'700 697'600</b>
1300 Kulturförderung	114'000		<b>118'000</b>	
1301 Saalbetrieb Chuchitobel	92'600	26'000	<b>79'600</b>	<b>29'200</b>
1302 Freihandbibliothek Büelen	3'000		<b>3'000</b>	
1310 Denkmalpflege, Heimatschutz	22'100		<b>21'400</b>	
1330 Parkanlagen, Wanderwege	356'300	111'500	<b>283'200</b>	<b>17'300</b>
1340 Sport	36'200		<b>55'700</b>	
1341 Curlingzentrum Wildhaus	149'500	130'600	<b>158'200</b>	<b>130'600</b>
1342 Schwimmbad Schönenbodensee	19'300	2'600	<b>40'500</b>	<b>2'600</b>
1343 Minigolfanlage Eggenwäldli	10'100		<b>8'100</b>	
1344 Schwimmbad Unterwasser / Caravan	119'900	55'000	<b>161'200</b>	<b>55'000</b>
1370 Jugendtreff	3'000		<b>3'000</b>	
1371 Ubrige Freizeitgestaltung	400		<b>400</b>	

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

Der Gemeinderat hat für den Voranschlag 2018 im Bereich Kultur und Freizeit Beiträge von total Fr. 136'700 genehmigt. An Dorfvereine und Sportvereine in der Gemeinde und Region sowie für die Kulturförderung werden folgende Gesamtbeträge entrichtet:

1300 - Kulturförderung	Fr.	118'000*
1310 - Denkmalpflege, Heimatschutz	Fr.	21'400*
1330 - Parkanlagen, Wanderwege	Fr.	2'500*

### **1330 - Parkanlagen, Wanderwege**

Hier ist für die Sanierung des Bergweges Altmann-Sattel Fr. 22'000\* vorgesehen, wobei ein Bundes-/Kantonsbeitrag von 65 % als Einnahme budgetiert werden kann. Zudem beinhaltet das Budget einen Pauschalkredit von Fr. 50'000\* für Optimierungen und Erneuerungen im Allgemeinen sowie Fr. 60'000\* für die Sanierung des Wanderweges Loog, Wildhaus.

Für den Unterhalt des Klangweges (Fr. 15'000\*), der Spielplätze (Fr. 10'000\*) und sämtlicher Wanderwege (Fr. 40'000\*) wurden die Zahlen des Vorjahres budgetiert.

### **1340 - Sport**

An den Ersatz der Bodenabdeckung der Tennishalle Unterwasser leistet die Gemeinde im Sinne der Mehrzwecknutzung einen Beitrag von Fr. 40'000\*.

### **1341 - Curlingzentrum Wildhaus**

Für die übliche Wartung der Wärmepumpen-Anlage muss nächstes Jahr ein spezieller Betrag von Fr. 21'500\* investiert werden.

Ebenfalls leistet die Gemeinde an den Ersatz der elektronischen Anzeige-Tafel auf dem Curlingfeld einen Beitrag von Fr. 9'000\*.

### **1342 - Schwimmbad Schönenbodensee**

Die Abschränkung zwischen Kinderbecken und See muss erneuert werden (Fr. 17'000\*). Ebenfalls werden die Sanitäranlagen erneuert (Fr. 11'500\*). Die Garderobenkästli sollen ersetzt (Fr. 4'000\*) und die Sonnenstore beim Kiosk (Fr. 1'300\*) erneuert werden.

### **1344 - Schwimmbad Unterwasser / Caravan**

Der Plattenbelag in der Badi Unterwasser soll erneuert werden (Fr. 20'000\*).

Beim Restaurant wird ein neues Holzpodest versetzt (Fr. 2'000\*) und der Ersatz des Sprungbrettes (Fr. 6'000\*) wurden ins Budget aufgenommen.

Die Reinigung des Badewassers mit Javelwasser genügt den heutigen Umweltaanforderungen nicht mehr. Es soll eine neue Aufbereitungsanlage mit Granulat-Beimengung installiert werden (Fr. 30'000\*).

## Laufende Rechnung

### 4 Gesundheit

Konto Text	Voranschlag 2017		Voranschlag 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
14 Gesundheit Saldo	491'300	0 491'300	<b>511'100</b>	<b>0 511'100</b>
1410 Spitäler, Kranken- und Pflegeheime (Pflegefiananzierung)	350'000		<b>370'000</b>	
1420 Ambulante Pflegefinanzierung	43'000		<b>43'000</b>	
1450 Ambulante Krankenpflege	83'200		<b>83'200</b>	
1471 Schularztdienst	3'800		<b>3'800</b>	
1472 Schulzahnpflege	9'100		<b>8'900</b>	
1480 Pilzkontrolle	600		<b>600</b>	
1490 Übriges Gesundheitswesen	1'600		<b>1'600</b>	

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

### **1410 - Spitäler, Kranken- und Pflegeheime (Pflegefiananzierung)**

Aufgrund der vorliegenden Zahlen für das 1. Semester 2017 rechnet der Gemeinderat für das Jahr 2018 mit einem erhöhten Aufwand von Fr. 370'000.

### **1420 - Ambulante Pflegefiananzierung**

In dieser Position wird unser Anteil der Finanzierung von Pflegeorganisationen im Rahmen der ambulanten Pflegefiananzierung sowie der Anteil unserer Gemeinde an den Spitexverein Oberes Toggenburg von Fr. 15.00/Einwohner verbucht.

### **1450 - Ambulante Krankenpflege**

In dieser Gruppe wird der Beitrag an die Mütter- und Väterberatung mit Fr. 15'000 budgetiert. Des Weiteren ist der restliche Gemeindeanteil an den Spitexverein Oberes Toggenburg mit Fr. 66'200 (Fr. 25.00/Einwohner) im Budget vorgesehen.

### **1471 - Schularztdienst**

Auf Antrag des Schulrates werden für Verbrauchsmaterialien, Untersuchungen, Impfungen und für die Reihenuntersuchungen Fr. 3'800 aufgenommen.

### **1472 - Schulzahnpflege**

Für Schulzahnpflege-Reihenuntersuchungen sind im Voranschlag Fr. 7'000 vorgesehen.

## Laufende Rechnung

### 5 Soziale Wohlfahrt

Konto Text	Voranschlag 2017		Voranschlag 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
15 Soziale Wohlfahrt Saldo	4'019'500	3'166'600 852'900	<b>4'006'700</b>	<b>3'252'100 754'600</b>
1501 Krankenpflege-Grundversicherung	120'000	101'000	<b>120'000</b>	<b>101'000</b>
1530 Allgemeine Sozialhilfe	248'800	23'000	<b>255'900</b>	<b>29'000</b>
1531 Soziale Dienste	82'700		<b>82'700</b>	
1532 Asylsuchende	205'500	161'000	<b>231'500</b>	<b>196'000</b>
1533 Abgewiesene Asylsuchende (NEE)	2'000	2'100		
1534/6 Vorläufig aufgenommene Ausländer	54'000	54'000	<b>50'400</b>	<b>50'400</b>
1537/8 Flüchtlinge / Integrationsmassnahmen	18'000	18'000	<b>33'600</b>	<b>33'600</b>
1540 Kinder und Jugendliche	70'600	500	<b>50'600</b>	
1541 Alimentenbevorschussungen	90'000	28'000	<b>70'000</b>	<b>25'000</b>
1549 Sozialpäd. Familienbegleitung	1'000		<b>1'000</b>	
1550 Invalidität	2'300		<b>2'300</b>	
1571 Altersheime im Horb/im Bellevue	2'744'600	2'744'600	<b>2'788'700</b>	<b>2'788'700</b>
<b>158 Öffentliche Sozialhilfe</b>				
1581 Ortsbürger	85'000	4'500	<b>25'000</b>	<b>2'500</b>
1582 Kantonsbürger	45'000	1'000	<b>45'000</b>	<b>1'000</b>
1583 Bürger anderer Kantone	220'000	24'000	<b>220'000</b>	<b>20'000</b>
1584 Ausländer	30'000	4'900	<b>30'000</b>	<b>4'900</b>



## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

### 1530/31 - Allgemeine Sozialhilfe / Soziale Dienste

Einzelne Dossiers des Sozialamtes sollen in rechtlicher Hinsicht eingehend durch eine Fachstelle überprüft werden (Fr. 6'900\*).

Weitere Beiträge:

Alters-/Seniorenachmittage	Fr.	6'000
Pro Senectute	Fr.	2'700
WTL-Beitrag (Beschäftigungsprogramme)	Fr.	2'700
St. Gallische Konferenz der Sozialhilfe	Fr.	100
Frauenzentrale St. Gallen	Fr.	200

### 1532-1538 - Asylsuchende / Flüchtlinge

Die Aufwendungen für Asylsuchende sowie vorläufig aufgenommene Ausländer bzw. Flüchtlinge sind seit einiger Zeit im gleichen Rahmen.

Neu leistet die Gemeinde solidarisch Beiträge an die Betreuung und Ausbildung von unbegleiteten minderjährigen Asylbesuchenden (UMAS) in der Höhe von Fr. 27'000.

### 1541 - Alimentenbevorschussungen

Die Kosten für die Alimenten-Bevorschussungen können aufgrund der Anzahl Fälle gegenüber dem Vorjahr reduziert werden.

### 1571 - Im Horb / Im Bellevue - Wohnen im Alter

Die Heime Horb und Bellevue werden als Spezialfinanzierung geführt, d.h. die Betriebe werden nicht über die Steuergelder finanziert.

Durch die anhaltend gute Belegung sind auch die Personal- und übrigen Sachkosten entsprechend angestiegen.

Des weitern sind Erneuerungen und Anschaffungen notwendig wie:

Badezimmer-Renovation Horb	Fr.	20'000 *
Pflegebad Horb: Boden/Wände	Fr.	10'000 *
Esszimmer Horb: Bodenbelag	Fr.	10'000 *
Chromstahlkästli Küche Horb	Fr.	10'000 *
Patientenheber Horb	Fr.	15'000 *
Elektronische Pflegedokumentation	Fr.	10'000 *
Neue Telefonanlage	Fr.	10'000 *
Pflegebetten / Nachttische	Fr.	7'000 *

## Laufende Rechnung

### 6 Verkehr

Konto Text	Voranschlag 2017		Voranschlag 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
16 Verkehr	2'074'700	486'300	<b>2'090'700</b>	<b>456'300</b>
Saldo		1'588'400		<b>1'634'400</b>
1620 Schneeräumung / Winterdienst	350'000	120'000	<b>350'000</b>	<b>115'000</b>
1621 Unterhalt Strassen, Brücken, Plätze	1'202'500	316'500	<b>1'199'300</b>	<b>305'000</b>
1622 Bauamt Wildhaus (Chuchitobel, Tanzhaus)	13'000	11'400	<b>12'000</b>	<b>11'400</b>
1624 Bauamt Weier, Alt St. Johann	35'400	15'400	<b>31'800</b>	<b>900</b>
1625 Parkplätze, Ruhender Verkehr	22'500		<b>18'000</b>	
1650 Öffentlicher Verkehr	451'300	23'000	<b>479'600</b>	<b>24'000</b>

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

### **1620 - Schneeräumung / Winterdienst**

Der Aufwand für die Schneeräumung beläuft sich wie im längeren Jahresschnitt auf Fr. 350'000, wobei es natürlich nicht möglich ist, den Verlauf des Winters vorherzusagen. An Anstösser von Privatstrassen sowie an Auftraggeber für private Platzräumung können Fr. 115'000 in Rechnung gestellt werden.

### **1621 - Unterhalt Strassen, Brücken, Plätze**

Im Bereich Strassenwesen wird mit Ausgaben von Fr. 1'199'300 gerechnet.

Fr. 100'000 steht für baulichen Strassenunterhalt bereit. Für Anschaffungen werden Fr. 47'000\* (Aufbau-Dampfgerät Fr. 40'000\*) budgetiert.

Das Strassensanierungsprogramm enthält 2018 folgende Projekte:

Schwendimattstrasse, Deckbelag	Fr.	120'000 *
Schwendistrasse, Schanze bis Haarnadelkurve	Fr.	110'000 *

Im Weiteren enthält der Voranschlag für Signalisationen und Markierungen Fr. 10'000\* und für Unterhalts-, Miet- und Versicherungskosten von Maschinen und Fahrzeugen Fr. 106'500. In Wildhaus wird die Strassenbeleuchtung Mittelweg sowie vordere Schwendistrasse ausgeführt. Dafür werden total Fr. 135'000\* budgetiert. Für die Planung weiterer Umstellungen auf LED-Beleuchtungen werden Fr. 15'000\* ins Budget aufgenommen und für die Projektierung einer Winter-Beleuchtung Fr. 20'000\*.

### **1650 - Öffentlicher Verkehr**

Der Voranschlag für den öffentlichen Verkehr beläuft sich auf netto Fr. 455'600. Die Betriebsdefizitbeiträge an den Regionalverkehr erhöhen sich auf neu Fr. 362'400.

Die Gemeinde stellt den Einwohnern täglich zwei GA-Tageskarten für je Fr. 43.00 zur Verfügung. Die Billette sind in der ganzen Schweiz einen Tag lang gültig. Der Einkaufspreis der GA-Tageskarten betragen neu pro Jahr Fr. 28'000\*.

## Laufende Rechnung

### 7 Umwelt, Raumordnung

Konto Text	Voranschlag 2017		Voranschlag 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
17 Umwelt, Raumordnung Saldo	2'114'500	1'736'300 378'200	<b>2'011'700</b>	<b>1'724'100 287'600</b>
171 Abwasserbeseitigung	1'085'300	1'085'300	<b>1'076'100</b>	<b>1'076'100</b>
172 Abfallbeseitigung	621'000	621'000	<b>608'000</b>	<b>608'000</b>
1730 Ubriger Umweltschutz	39'800		<b>41'900</b>	
1740 Friedhof, Bestattungen	144'600	3'000	<b>94'100</b>	<b>5'000</b>
1750 Gewässerverbauungen	50'000		<b>35'000</b>	
1760 Lawinerverbauungen	9'000		<b>6'000</b>	
1770 Raumplanung	80'000		<b>73'500</b>	
1780 Naturschutz	84'800	27'000	<b>77'100</b>	<b>35'000</b>

#### Bemerkungen zur Kontogruppe

Die Kontengruppen 171 Abwasser- und 172 Abfallbeseitigung sind Spezialfinanzierungen und werden nicht über Steuergelder finanziert. Allfällige Gewinne oder Verluste sind über das Reservekonto zu buchen.

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit \* markiert.

### **171 - Abwasserbeseitigung**

Für die Betriebskosten der ARA Churfürsten ist ein Kostenanteil von Fr. 678'700 budgetiert. Für den allgemeinen Unterhalt der Kanäle werden Fr. 15'000\* budgetiert, zudem sollen diverse Kanäle für Fr. 23'000\* gespült werden.

Gemäss Voranschlag wird mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 19'100 gerechnet, welcher in die Abwasserreserve eingelegt werden kann.

### **172 - Abfallbeseitigung**

Für Molok-Optimierungen werden Fr. 20'000\* ins Budget eingestellt.

Bei der Abfallentsorgung ist im Budget 2018 ein Ertragsüberschuss von Fr. 101'100 vorgesehen. Dieser wird in die Reserve Abfallbeseitigung eingelegt. Die Gebühren bleiben unverändert.

### **1730 - Übriger Umweltschutz**

Auf diese Gruppe entfallen sämtliche Kosten für Reinigung, Unterhalt und Entschädigungen bzw. Mieten im Zusammenhang mit dem Betrieb der öffentlichen Toiletten.

Für Entsorgungskosten, Anschaffungen und Verbrauchsmaterial der WC-Anlagen und Robi-dogs sind Fr. 6'000 budgetiert. Ebenfalls sind hier die Betriebskosten der Sammelstelle für Sonder- und Giftabfälle von Fr. 2'500 veranschlagt.

### **1750 - Gewässerverbauungen**

Hier sind Fr. 20'000\* für ordentliche Gewässerverbauungen budgetiert. Für allfällige Unwetter-schäden nehmen wir seit einigen Jahren jeweils Fr. 15'000\* ins Budget.

### **1770 - Raumplanung**

Für Dienstleistungen des Raumplaners werden Fr. 30'000\* ins Budget aufgenommen.

### **1780 - Naturschutz**

Für Beiträge an die GAÖL (Abgeltung ökologischer Leistungen der Landwirtschaft) sind Beiträge in der Höhe von Fr. 36'000 vorgesehen. Zudem werden Fr. 5'000\* für die Bekämpfung der Neophyten ins Budget aufgenommen.

## Laufende Rechnung

### 8 Volkswirtschaft

Konto Text	Voranschlag 2017		Voranschlag 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
18 Volkswirtschaft Saldo	581'500	478'000 103'500	<b>654'000</b>	<b>483'100 170'900</b>
1800 Landwirtschaft	27'000		<b>27'400</b>	
1801 Notschlachtlokal	3'000		<b>3'200</b>	
1810 Forstwirtschaft	62'500	500	<b>60'800</b>	<b>700</b>
1820 Jagd, Fischerei, Tierschutz	2'000		<b>2'000</b>	
1830 Tourismus, Kommunale Werbung	155'300	175'000	<b>148'000</b>	<b>165'000</b>
1840 Industrie, Gewerbe, Handel	3'900	2'500	<b>2'400</b>	<b>2'400</b>
1860 Energie	27'800		<b>100'200</b>	<b>5'000</b>
1862 Wärmeverbund Wildhaus	300'000	300'000	<b>310'000</b>	<b>310'000</b>

#### Bemerkungen zur Kontogruppe

Die Kontengruppe 1862 Wärmeverbund Wildhaus ist eine Spezialfinanzierung und wird nicht über Steuergelder finanziert. Allfällige Gewinne oder Verluste sind über das Reservekonto (gegenwärtig noch Bilanzfehlbetrag) zu buchen.

## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

### 1800 - Landwirtschaft

Der Voranschlag enthält folgende Beiträge:

Vienschauen	Fr.	13'000
Vereine und Verbände	Fr.	4'000 *
Kant. Tierseuchenkasse	Fr.	5'000 *
Bäuerliche Familienhilfe	Fr.	1'350 *

### 1810 - Forstwirtschaft

Die Gemeinde hat für die Beförsterungskosten Beiträge von Fr. 60'800 an den Kanton zu leisten.

### 1830 - Tourismus, Kommunale Werbung

Für den Loipenunterhalt in Alt St. Johann und Wildhaus wird ein Beitrag von Fr. 25'000\* eingestellt. An Toggenburg Tourismus wird einerseits ein Mitgliederbeitrag von Fr. 80'000 ausgerichtet, andererseits erhalten wir aus den Kurtaxeneingängen rund Fr. 165'000 gemäss Leistungsvereinbarung von Toggenburg Tourismus zurück.

Für die Projektarbeiten zum Thema Klanghaus wird ein Betrag von Fr. 30'000\* eingestellt.

### 1860 - Energie

Für verschiedene Projekte der Energiestadt Toggenburg sowie für diverse Projekte aus deren Massnahmenplan werden Fr. 15'000\* ins Budget aufgenommen.

Als Gemeindeanteil an die Anschubfinanzierung eines regionalen Förderprogrammes der Energiestadt Obertoggenburg werden Fr. 52'900\* ins Budget aufgenommen.

Für 2018 steht ein Re-Audit Energiestadt Obertoggenburg an (Fr. 4'000\*).

Zur Förderung der Elektromobilität ist eine Vereinbarung mit einem spezifischen Anbieter geplant (Fr. 15'000\*). Durch die öffentliche Nutzung wird ein Ertrag von Fr. 5'000 erwartet.

### 1862 - Wärmeverbund Wildhaus

Für das siebte Betriebsjahr rechnen wir mit einem Bruttoaufwand von Fr. 294'600. Darin enthalten sind Abschreibungen von Fr. 80'000.

Somit kann im Jahr 2018 ein Überschuss in der Höhe von Fr. 15'400 budgetiert werden, mit welchem der Bilanzfehlbetrag etwas reduziert werden kann.

## Laufende Rechnung

### 9 Finanzen

Konto Text	Voranschlag 2017		Voranschlag 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
19 Finanzen Saldo	752'600 -11'239'600	11'992'200	<b>818'900</b> <b>-11'176'600</b>	<b>11'995'500</b>
1900 Gemeindesteuern	15'000	7'468'000	<b>15'000</b>	<b>7'300'400</b>
1910 Finanzausgleich 1. Stufe		3'182'300		<b>3'385'000</b>
1911 Finanzausgleich 2. Stufe		0		<b>0</b>
1930 Einnahmenanteile		760'000		<b>740'000</b>
<b>194 Liegenschaften Finanzvermögen</b>				
1941 MFH Hauptstrasse 10, Alt St. Johann	12'400	49'200	<b>12'800</b>	<b>53'600</b>
1942 EFH Munzenrietstrasse 11, Wildhaus	33'900	9'600	<b>3'600</b>	<b>9'600</b>
1943 MFH Hauptstrasse 96, Wildhaus	13'500	42'300	<b>15'000</b>	<b>41'800</b>
1944 MFH Hauptstrasse 104, Wildhaus	22'400	82'500	<b>18'300</b>	<b>83'000</b>
1945 Garagen Dörflistrasse 3, Wildhaus	3'700	13'500	<b>2'500</b>	<b>12'800</b>
1947 Post Wildhaus, Dorf 11	16'700	46'700	<b>18'000</b>	<b>38'100</b>
1948 Rotenbrunnenstrasse 2, Unterwasser	20'000	46'800	<b>18'500</b>	<b>36'800</b>
1949 Diverse Liegenschaften	16'000	28'600	<b>17'000</b>	<b>28'900</b>
1950 Zinsen	224'800	139'200	<b>221'000</b>	<b>131'900</b>
1960 Erträge ohne Zweckbindung		123'500		<b>133'600</b>
1990 Abschr. auf Verwaltungsvermögen Ordentliche Abschreibungen	374'200		<b>477'200</b>	

Bemerkungen zur Kontogruppe

Details zum Konto 1900 Gemeindesteuern entnehmen Sie bitte dem Steuerplan.



## Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem \* markiert.

### 1900 - Gemeindesteuern

Dieser Budgetposten beinhaltet folgende Positionen:

Einkommens- und Vermögenssteuern	Fr.	6'270'700	siehe Steuerplan
Nach- und Strafsteuern	Fr.	5'000	
Grundsteuern	Fr.	758'700	siehe Steuerplan
Handänderungssteuern	Fr.	250'000	
Hundesteuern	Fr.	16'000	

### 1910 - Finanzausgleich 1. Stufe

Aus dem Finanzausgleich der 1. Stufe erhalten wir:

Ressourcenausgleichsbeitrag	Fr.	972'800	
Sonderlastenausgleichsbeitrag Weite	Fr.	2'245'500	
Sonderlastenausgleichsbeitrag Schule	Fr.	166'700	
Soziodemografischer Ausgleich	Fr.	-	

### 1911 - Finanzausgleich 2. Stufe

Aus dem Finanzausgleich der 2. Stufe erhalten wir keine Ausgleichsgelder mehr, da unsere anrechenbaren Aufwendungen im Verhältnis zum kantonalen Durchschnitt unterdurchschnittlich sind.

### 1930 - Einnahmenanteile

Aus den Nebensteuern werden Einnahmen von Fr. 740'000 erwartet:

Steuern juristischer Personen	Fr.	220'000	
Grundstückgewinnsteuern	Fr.	320'000	
Quellensteuern	Fr.	200'000	

### 1950 - Zinsen

Per Saldo resultiert aus der Zinsrechnung ein Mehraufwand von Fr. 89'100. Die Passivzinsen auf Festdarlehen belaufen sich im Jahr 2017 auf Fr. 67'800. Im Voranschlagsjahr wird kein Darlehen zur Rückzahlung fällig.

### 1960 - Erträge ohne Zweckbindung

In dieser Gruppe wird die Bonifikation der SAK von Fr. 130'000 verbucht.

### 1990 - Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen

Die veranschlagten Abschreibungen belaufen sich auf Fr. 477'200. Im Jahr 2018 werden keine zusätzlichen Abschreibungen budgetiert.

## Investitionsrechnung

Konto	Text	Voranschlag 2018	
		Ausgaben	Einnahmen
<b>Gemeinde Wildhaus-Alt St. Johann</b>		<b>3'335'600</b>	<b>90'000</b>
	Saldo		3'245'600
	<b>Behörden, Verwaltung</b>		
10700.50101	Sanierung Gemeindehaus Alt St. Johann *)	100'000	
	<b>Öffentliche Sicherheit</b>		
11400.56504	Trinkwasser-Versorgung Berg, ASJ	300'000	
11510.56501	Schiesstand ASJ, Erneuerung Trefferanzeige *)	100'000	
	<b>Schule</b>		
12170.50403	Neubau Schulanlagen, Baukredit *) <i>Abstimmung Baukredit 26.11.2017</i>		
12170.50405	Umbau Schulküche in Mittagstisch *)	192'000	
	<b>Parkanlagen, Wanderwege, Sport</b>		
13300.50105	Mittelweg Wildhaus, Sanierung *)	120'000	
13300.46100	Kantonsbeiträge Wanderwege		60'000
13410.50312	Reparatur Kühlleitungen Curlingzentrum *)	100'000	
13430.50300	Wirtschaftsgebäude Minigolf *)	275'000	
	<b>Gemeindestrassen</b>		
16210.50103	Umlegung Munzenrietstrasse	550'000	
16210.50105	Dorfplatzgestaltung Wildhaus	100'000	
16210.50111	Nesselhaldenstr, Dorf-Chüeboden/Entwässerung *)	365'000	
	<b>ARA Churfirsten</b>		
17100.56200	ARA Churfirsten, Investitionsbeiträge *)	563'600	
	<b>Sanierung Abwasserleitungen</b>		
17105.50100	Sanierung Leitungen Wildhaus-Alt St. Johann *)	290'000	

Konto	Text	Voranschlag 2018	
		Ausgaben	Einnahmen
	<b>Gewässerbauten / Naturgefahren</b>		
17501.50106	Naturgefahren, Umsetzung Projekte	50'000	
	<b>Raumplanung</b>		
17700.58100	Revision Orts- und Zonenplanung	100'000	
	<b>Tourismus, Wärmeverbund Wildhaus</b>		
18300.56520	Beitrag Tourismus-Inszenierung (Restkredit)	50'000	
18620.50300	Wärmeverbund Wildhaus, Projekt Erweiterung	50'000	
18620.50320	Wärmeverbund Wildhaus, Anschlüsse	30'000	
18620.66900	Wärmeverbund Wildhaus, Anschlussbeiträge		30'000

\*) Vorbehalten bleibt die Krediterteilung

## Investitionsrechnung 2018 – Bericht des Gemeinderates

Gerne stellt Ihnen der Gemeinderat die Investitionen im Jahr 2018 vor. Über den Posten „Sanierung Nesselhaldenstrasse, Unterwasser“ wird mit separatem Gutachten abgestimmt.

### **Sanierung Gemeindehaus**

Seit der Fusion arbeitet die Verwaltung im Gemeindehaus Alt St. Johann. Das Haus wurde damals mit möglich wenig Aufwand hergerichtet. Die Praxis zeigt, dass einige Büros unpraktisch bzw. schlicht einfach zu klein sind. Auch führen nur zwei Sitzungszimmer oftmals zu Kapazitätsengpässen bzw. die Zimmer sind mit sechs und zehn Plätzen ebenfalls zu klein. So müssen oftmals Sitzungen ausserhalb des Gemeindehauses abgehalten werden. Der Eingangsbereich mit dem Front Office ist heute zweckmässig gestaltet. Wenn jedoch mehrere Personen auf ihre Bedienung warten, sind die Platzverhältnisse sehr beschränkt und von Datenschutz keine Spur.

Im Jahr 2017 hat der Gemeinderat eine Vorstudie für die Sanierung des Gemeindehauses in Auftrag gegeben. Im nächsten Jahr soll nun das Projekt ausgearbeitet werden. Über den Ausbau des Gemeindehauses wird voraussichtlich an der Urne entschieden.

### **Schiesstand Alt St. Johann, Erneuerung Trefferanzeige**

Die Trefferanzeige beim Schiesstand Au, Alt St. Johann, soll erneuert werden. Der Gemeinderat hat sich mit den Schiesständen in der Gemeinde auseinander gesetzt. Grundsätzlich muss die Gemeinde für sämtliche Anlagen von 300 m-Schiesständen aufkommen. In der

Gemeinde ist nebst der Anlage Alt St. Johann auch eine im Munzenriet, Wildhaus, in Betrieb. Der Rat hat entschieden, längerfristig nur einen Schützenstand zu erhalten. Die Entscheidung ist zu Gunsten Alt St. Johann ausgefallen, da der Wildhauser Stand neben einem grösseren überbauten Gebiet steht und sich im Munzenriet viel mehr Fussgänger / Touristen aufhalten. Mit dem Beitrag an Alt St. Johann wird gleichzeitig festgelegt, dass in Wildhaus nicht mehr investiert wird.

### **Umbau Schulküche Mittagstisch, Wildhaus**

Der sehr erfolgreiche und umsichtig geführte Mittagstisch in Wildhaus befindet sich momentan im Schulhaus neben dem Zwinglihaus. Wie lange das Schulhaus noch genutzt wird, ist unklar. Deshalb soll der Mittagstisch neu im Untergeschoss der Turnhalle installiert werden. Die Kosten dafür belaufen sich auf Fr. 192'000.

### **Sanierung Mittelweg, Wildhaus**

Der Mittelweg in Wildhaus soll für Fr. 120'000 saniert und vor allem die Beleuchtung neu in LED errichtet werden.

### **Reparatur Kühleitungen Curlingzentrum**

Die Kühleitungen für das Eisfeld im Curlingzentrum verlieren Glykol. Die Lecksuche und -Behebung benötigen Fr. 100'000.

### **Wirtschaftsgebäude Minigolf**

Das Wirtschaftsgebäude im Minigolf, beinhaltend den Kiosk und Lagerraum, ist in die Jahre gekommen und soll durch ein

schmuckes, zweckmässiges Hüttli ersetzt werden. Die Offerte dafür liegt bei Fr. 275'000.



Ansicht Wirtschaftsgebäude  
Peter Abderhalden, Forrer & Abderhalden GmbH

### **Umlegung Munzenrietstrasse**

Das Projekt wurde öffentlich aufgelegt, wobei eine Einsprache eingegangen ist. Die Strasse soll umgelegt werden, um die engen Verhältnisse rund um das Zwinglihaus aufzuheben. Auch mit Blick auf die geplanten Neubauprojekte der Schule und des Hotels ist eine neue Linienführung ideal. Vor allem das Hotel wird Mehrverkehr nach sich ziehen. Auch ist neben dem Zwinglihaus ein neues Zwinglizentrum angedacht. Diese drei Projekte sind jedoch erst in Planung, die Umsetzung ist noch nicht definitiv. Aus diesen Gründen hat der Gemeinderat beschlossen, das Projekt vorläufig zu sistieren.

### **Dorfplatzgestaltung Wildhaus**

Die Dorfplatzgestaltung Wildhaus nimmt langsam Formen an. Das Projekt ist aber noch zu weit davon entfernt, um die Bürgerschaft darüber zu informieren. Bis zum nächsten Frühjahr soll ein aktueller Planungsstand präsentiert werden können.

### **ARA Churfürsten, Investitionsbeiträge**

Die Investitionen der ARA Churfürsten werden durch die Delegiertenversammlung des Abwasserverbandes genehmigt. Die

Kosten werden durch die Gemeinden Nesslau und Wildhaus-Alt St. Johann getragen. Unsere Gemeinde bezahlt mit 93% den Hauptanteil.

### **Sanierung Abwasserleitungen Wildhaus-Alt St. Johann**

Wie jedes Jahr werden Fr. 290'000 für Leitungsumlegungen und Sanierungen von Abwasser- und Meteorleitungen beantragt.

### **Naturgefahren, Umsetzung Projekte**

Der Beitrag von Fr. 50'000 steht für allfällige Projekte, welche auf Grund einer Naturgefahr dringend ausgeführt werden müssen.

### **Beitrag Tourismus-Inszenierung (Restkredit)**

Der Kredit in diesem Konto beträgt Fr. 200'000 für die Legislatur 2017-2020. Voraussichtlich wird im nächsten Jahr Fr. 50'000 davon benötigt.

### **Wärmeverbund Wildhaus**

Die meisten Liegenschaften im Dorf, Wildhaus, konnten an den Wärmeverbund angeschlossen werden. Nun kann eine Erweiterung des Heizstranges Richtung Lischighaus geprüft werden. Für die Projektierung sind Fr. 50'000 vorgesehen. Da es sich um eine Spezialfinanzierung handelt, wird die Finanzierung mittels den Gebühren aus dem Wärmeverkauf gesichert.

Für allfällige Anschlüsse sind, wie jedes Jahr, Fr. 30'000 vorgesehen. Dem gegenüber stehen die Anschlussgebühren, welche die Ausgaben wieder ausgleichen.

## Investitionsplan 2018 - 2022

Investitionsplan		2018	2019	2020	2021	2022
<b>11 Öffentliche Sicherheit</b>						
Feuerwehr WH-ASJ	Anschaffungen diverse	40'000	40'000	40'000	40'000	40'000
Feuerwehr WH-ASJ	Ersatz Fahrzeuge			100'000		300'000
Löschwasserversorgung, Beiträge	Alt St. Johann und Wildhaus	48'300	50'000	50'000	50'000	50'000
Trinkwasser-Versorgung Berg, ASJ	Investitionsbeitrag	300'000				
Schiessanlage Alt St. Johann	Sanierung	100'000				
<b>12 Bildung</b>						
Neubau Schulanlagen	Projektstudie / Realisierung	3'500'000	2'300'000			
Schulhaus Wildhaus	Umbau Küche in Mittagstisch	192'000				
Schulbusse	Neuanschaffung (Ersatz)			90'000		
<b>13 Kultur, Freizeit</b>						
Wanderwege	div. Sanierungen	22'000	60'000	60'000	60'000	60'000
Mittelweg Wildhaus	Sanierung	60'000				
Loogweg Wildhaus	Sanierung	60'000				
Minigolf Wildhaus	Wirtschaftsgebäude	275'000				
Schwimmbad Unterwasser	Sanierung Bassin		600'000			
Curlingzentrum Wildhaus	Reparatur Kühleitung	100'000				
Curlingzentrum Wildhaus	Gesamtplanung			100'000		
<b>16 Verkehr</b>						
Strassenbeleuchtungsprojekte	ganze Gemeinde	135'000	60'000	60'000	60'000	60'000
Schwendistrasse Unterwasser	Schanze bis Haarnadelkurve	110'000				
Schwendimattstrasse Unterwasser	Deckbelag	120'000				
Einlenker Munzenrietstrasse		550'000				
Dorfplatz Wildhaus	Neugestaltung, Anteil Gde.	100'000	500'000	700'000	300'000	
Nesselhaldenstrasse Unterwasser	Dorf-Chüeboden	365'000				
<b>17 Umwelt, Raumordnung</b>						
ARA Churfirsten	zusätzliche Investitionen	563'600	250'000	250'000	250'000	250'000
Sanierung Abwasser-Leitungen	Wildhaus-Alt St. Johann	290'000	290'000	290'000	290'000	290'000
Hochwasserschutz Wildhauser Thur	Planung / Realisierung	0	1'000'000	1'200'000	1'000'000	200'000
Naturgefahren	Umsetzung Projekte	50'000	100'000	100'000	100'000	100'000
Revision Orts- und Zonenplanung	Wildhaus-Alt St. Johann	100'000	50'000	50'000	50'000	50'000
<b>18 Volkswirtschaft</b>						
Beitrag Tourismus-Inszenierung	ganze Gemeinde	50'000	50'000	50'000	50'000	
Wärmeverbund Wildhaus	neue Anschlüsse	30'000	30'000	30'000	30'000	30'000
Wärmeverbund Wildhaus	Erweiterung Netz	50'000	700'000	200'000		
<b>Total Nettoinvestitionen</b>		<b>7'210'900</b>	<b>6'080'000</b>	<b>3'370'000</b>	<b>2'280'000</b>	<b>1'430'000</b>

# Abschreibungsplan Budget 2018

Projekte	Be- schluss- Jahr	%	Kredit	Nettoin- vestitionen bis 31.12.16	Buchwert 01.01.2017	Nettoin- vestitionen 2017	Abschreibung ordentlich 2017	Abschreibung ausserord. 2017	Buchwert 31.12.2017	Abschr. 2018
<b>Tiefbauten (1.110100)</b>					<b>749'206.20</b>				<b>906'707.45</b>	<b>183'800</b>
Parkplätze/PTT-Haltestelle Post Alt St. Johann	2010	15			30'200.00		4'500.00		25'700.00	25'700
Oberdorf (Höchi-Schläpfer), Wildhaus	2010	15	160'000.00		25'500.00		3'800.00		21'700.00	21'700
REKA-Plattenholz-Brand, Strasse	2013	15	416'000.00	330'389.60	202'900.00		30'500.00		172'400.00	25'800
Burststrasse, Unterwasser	2013	15	78'500.00	87'674.45	53'800.00		8'100.00		45'700.00	6'900
Steinrütistrasse Wildhaus, hint. Teil	2016	15	205'000.00		201'538.35		30'238.35		171'300.00	25'700
Munzenrietstrasse: Umfahrung Zwinglihaus	2016	15	550'000.00			18'018.70			18'018.70	0
Munzenrietstrasse: Sanierung	2016	15	115'000.00			82'101.50			82'101.50	0
Dorfplatz-Gestaltung Wildhaus	2014	15	40'000.00		7'245.30		7'245.30		6'533.40	0
Wanderweg Loog, Wildhaus	2009	15	60'000.00		18'600.00		18'600.00		0.00	0
Thurweg ASJUW: Verbreiterung	2014	15	62'800.00		46'100.00		6'900.00		39'200.00	39'200
Klangweg: Erweiterung	2014	15	80'000.00		32'800.00		4'900.00		27'900.00	27'900
Projektstudie Hochwasserschutz	2013	33			12'900.00		12'900.00		0.00	0
Fabiweg Wildhaus: Sanierung	2013	15			54'600.00		8'200.00		46'400.00	6'900
Säntisthur Unterwasser: Sanierung	03/10/11	15	2'900'000.00	671'230.65	14'038.00		14'038.00		0.00	0
Bachoffenlegung Chuchitobel	2016	15	146'000.00		17'465.35	178'381.30	17'465.35		178'381.30	0
Wildhauser Thur: Sanierungsprojekt	2016	15	200'000.00		31'519.20	44'572.55	4'719.20		71'372.55	4'000
<b>Hochbauten (1.110300)</b>					<b>994'200.00</b>				<b>894'700.00</b>	<b>89'500.00</b>
Schwimmbad Unterwasser	2013	10	100'000.00		202'700.00		20'300.00		182'400.00	18'200
Schwimmbad Schönenbodensee	2013	10	100'000.00	87'292.75	63'500.00		6'400.00		57'100.00	5'700
Curlingzentrum, Bodensanierung	2006	10	1'600'000.00	1'499'550.93	295'200.00		29'500.00		265'700.00	26'600
Curlingzentrum, Wärmepumpe mit Anschluss	2009/10	10	943'000.00		432'800.00		43'300.00		389'500.00	39'000

Projekte	Be- schluss- jahr	%	Kredit	Nettoin- vestitionen bis 31.12.16	Buchwert 01.01.2017	Nettoin- vestitionen 2017	Abschreibung ordentlich 2017	Abschreibung ausserord. 2017	Buchwert 31.12.2017	Abschr. 2018
<b>Schulbauten (1.110400)</b>					<b>829'250.72</b>				<b>865'900.97</b>	<b>176'900</b>
Schulhaus Wildhaus, Neubau	2016/17	3.3	310'000.00		206'950.72	116'350.25	0.00		323'300.97	0
Spielwiese Schulanlage Wildhaus	2013	10	180'000.00	160'000.00	116'600.00		11'700.00		104'900.00	10'500
Schulhaus ASJ: Fernheizung	2009	10	190'000.00	0.00	78'400.00		7'800.00		70'600.00	70'600
Kindergarten Unterwasser	2012	10	370'000.00	384'492.55	253'100.00		25'300.00		227'800.00	22'800
Aussensportanlage Unterwasser: Sanierung	2009	10		0.00	19'400.00		19'400.00		0.00	0
Erweiterungsbau Alt St. Johann	1991	10		5'060'520.00	72'900.00		7'300.00		65'600.00	65'600
Garage Schulhaus Lisighaus WH (Schulbus)	2011	10	125'000.00		81'900.00		8'200.00		73'700.00	7'400
<b>Mobilien/Fahrzeuge (1.110600)</b>					<b>71'966.00</b>				<b>124'964.50</b>	<b>24'000</b>
Schulbusse	2016	20	90'000.00	70'000.00	71'966.00	76'964.50	23'966.00		124'964.50	24'000
<b>Übrige aktivierte Ausgaben (1.110900)</b>					<b>0.00</b>				<b>0.00</b>	<b>0</b>
Atemschutzgeräte Fw WH-ASJ	2012	35	71'000.00		0.00		0.00		0.00	0
<b>Investitionsbeiträge (1.112200)</b>					<b>774'602.00</b>				<b>796'565.00</b>	<b>69'800</b>
Beitrag Löschwasserversorgung WH-ASJ	2011	10	191'000.00		293'902.00	99'365.00	29'402.00		363'865.00	26'500
DK Wildhaus: Reservoir Fausler	2015	10	150'000.00		150'000.00		15'000.00		135'000.00	13'500
Renovationsbeitrag "Haus zur Mühle"	2011	10	150'000.00		65'600.00		6'600.00		59'000.00	5'900
Lager-Anbau West Tennishalle Unterwasser	2010	10	150'000.00		67'700.00		6'700.00		61'000.00	6'100
Garderobe-Anbau Süd Tennishalle Unterwasser	2011	10	415'000.00		197'400.00		19'700.00		177'700.00	17'800
<b>Investitionsbeiträge an Private (1.112500)</b>					<b>20'224.80</b>				<b>13'500.00</b>	<b>13'500</b>
Beitrag Tourismus-Konzept	2012-	35	200'000.00	76'269.50	20'224.80		6'724.80		13'500.00	13'500
<b>Planungsausgaben (1.113100)</b>					<b>25'000.00</b>				<b>39'200.00</b>	<b>16'700</b>
Massnahmenkonzept Naturgefahren	2014	35	30'000.00		25'000.00	22'500.00	8'300.00		39'200.00	16'700
<b>Darlehen und Beteiligungen (1.121500)</b>					<b>95'700.00</b>				<b>86'100.00</b>	<b>8'600</b>
Beteiligungen	2003	10	300'000.00	200'000.00	95'700.00		9'600.00		86'100.00	8'600



Projekte	Be- schluss- jahr	%	Kredit	Nettoin- vestitionen bis 31.12.16	Buchwert 01.01.2017	Nettoin- vestitionen 2017	Abschreibung ordentlich 2017	Abschreibung ausserord. 2017	Buchwert 31.12.2017	Abschr. 2018
<b>Abschreibungen ordentlich</b>					<b>3'560'149.72</b>	<b>644'787.20</b>	<b>477'299.00</b>	0.00	<b>3'727'637.92</b>	<b>582'800.00</b>
<b>Verw. vermögen Spezialfinanzierung (1.130100)</b>					<b>2'697'681.54</b>				<b>2'780'258.60</b>	<b>242'870</b>
ARA Churfirsten AVC, Stein	Div.	10			1'062'975.04	186'000.00	106'305.04		1'142'670.00	95'670
ARA Churfirsten: Investitionen (ehem. AWK)		10			607'400.00		607'000.00		546'700.00	54'700
Abwasserleitungen, Baukosten	2009	10	0.00	53'825.20	25'600.00		2'600.00		23'000.00	2'300
Kanalisationserw. Starchenbach	2001	10	350'000.00	324'805.25	85'100.00		8'500.00		76'600.00	7'600
Meteorwasser UW: Kapazitätserweiterung	2015	10	185'000.00		48'200.00		4'800.00		43'400.00	4'300
Lochmühlesstrasse WH: Kanalisation	2016	10	150'000.00		130'586.10		13'086.10		117'500.00	11'800
PP Chuchitobel: Kanalisation	2015	10	40'000.00		62'800.00	10'000.00	6'300.00		66'500.00	5'700
Sanierung Abwasserleitungen	2010/11	10	810'000.00		675'020.40	156'388.60	67'520.40		763'888.60	60'800
<b>Hochbauten (1.130300/1.130310)</b>					<b>2'733'707.50</b>				<b>2'611'831.55</b>	<b>133'600</b>
Wärmeverbund Wildhaus Dorf	2010/11	4-5	3'850'000.00	14'982.20	2'181'896.30	-26'630.05	79'896.30		2'075'369.95	80'000
Im Horb - Wohnen im Alter, Alf St. Johann	2016	10	200'000.00		551'811.20	39'761.60	55'111.20		536'461.60	53'600
<b>Abschreibungen Spezialfinanzierungen</b>					<b>5'431'389.04</b>	<b>365'520.15</b>	<b>404'819.04</b>	0.00	<b>5'392'090.15</b>	<b>376'470.00</b>
<b>Total Abschreibungen</b>					<b>8'991'538.76</b>	<b>1'010'307.35</b>	<b>882'118.04</b>	0.00	<b>9'119'728.07</b>	<b>959'270.00</b>

## Steuerplan

### 1 Einfache Steuer (100%)

Einfache Steuer 2017, mutmasslicher Ertrag		4'544'012
1,0 Steuerprozent 2017		<b>45'440</b>

### 2 Steuerbedarf 2018 laut Voranschlag

Steuerbedarf 2018 gemäss Voranschlag		7'102'300
Bezug aus Eigenkapital		-42'900
Total Steuerbedarf 2018 netto		<b>7'059'400</b>

### 3 Deckung durch Einkommens- und Vermögenssteuern

Laufendes Jahr: 138 % der einfachen Steuer	45'440	6'270'700
Nachzahlungen Vorjahre		30'000
Total Einkommens- und Vermögenssteuern		<b>6'300'700</b>

### 4 Grundsteuern

Ordentlicher Satz von Grundstückwerten 0,8 ‰	937'500'000	750'000
reduzierter Satz von Grundstückwerten, 0,2 ‰	43'500'000	8'700
Total Grundsteuern		<b>758'700</b>

## Anträge und Berichte

### Anträge des Gemeinderates

Geschätzte Mitbürgerinnen  
und Mitbürger

Wir beantragen Ihnen:

1. Den Voranschlag 2018 (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) zu genehmigen.
2. Für das Jahr 2018 den folgenden Steueransätzen zuzustimmen:
  - Gemeindesteuerfuss 138 %
  - Grundsteuersatz 0.8 ‰

Alt St. Johann, 19. September 2017

Der Gemeinderat

### Bericht der Geschäftsprüfungskommission

Geschätzte Mitbürgerinnen  
und Mitbürger

Die Geschäftsprüfungskommission Wildhaus-Alt St. Johann prüfte den Voranschlag 2018.

Die offenen Fragen konnten durch den Gemeinderat und die Verwaltung beantwortet werden. Die Detailprüfung führte zu keiner Beanstandung.

Auf Grund der Prüfungsergebnisse stellen wir der Bürgerversammlung folgenden Antrag:

Der Voranschlag und die Steueransätze für das Jahr 2018 der Gemeinde Wildhaus-Alt St. Johann seien zu genehmigen.

Alt St. Johann, 21. September 2017

Die Geschäftsprüfungskommission  
Wenk-Eggenberger Jasmin, Wildhaus  
Bösch Ruedi, Unterwasser  
Defila Patricia, Wildhaus  
Diener Rolf, Wildhaus  
Feurer Heinz, Unterwasser

## Gutachten Sanierung Nesselhaldenstrasse, Unterwasser

### Ausgangslage

Im Gesamtanierungskonzept Berg, Alt St. Johann, bis Moos, Wildhaus, ist der Zubringer Nesselhalden-Chüeboden ein weiterer Abschnitt. Der Belag hat sich über die Jahre aufgeschoben und ist rissig. Der hauptsächliche Grund dafür ist das Hangwasser, welches sich im Koffer befindet und dadurch die Oberfläche aufschiebt. In Vorarbeit sind mehrere Stellen saniert und mit Flickern überzogen worden, z.B. beim Ammanns Rank.

### Zum Projekt

Im heute vorliegenden Projekt soll nun ein Deckbelag über den gesamten Strassenabschnitt von ca. einem Kilometer gezogen werden.

An verschiedenen Abschnitten wird eine Hangentwässerung erstellt. So wird verhindert, dass das Wasser nicht mehr in den Strassenkoffer läuft. Zudem werden sämtliche Schächte angepasst.

### Antrag

Der Gemeinderat stellt der Bürgerschaft folgenden Antrag:

Für die Sanierung des Abschnittes Nesselhalden-Chüeboden sind **Fr. 365'000** ins Budget 2018 aufzunehmen.



## Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

Der Voranschlag 2018 und der Steuerplan wurden vom Gemeinderat geprüft und gutgeheissen.

Alt St. Johann, 19. September 2017

NAMENS DES GEMEINDERATES  
Der Gemeindepräsident:

Rolf Züllig

Die Gemeinderatsschreiberin:

Sabrina Lusti

Vorstehender Voranschlag, Steuerplan und Gutachten wurden von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für richtig befunden.

Alt St. Johann, 21. September 2017

Die Geschäftsprüfungskommission  
Die Präsidentin:

Jasmin Wenk-Eggenberger

Der Aktuar:

Ruedi Bösch

Vorstehender Voranschlag, Steuerplan und Gutachten wurden von der Bürgerschaft am 29. November 2017 genehmigt.

Wildhaus, 29. November 2017

Der Versammlungsleiter:

Die Protokollführerin:

Die Stimmenzähler:

1.

2.





